

Urgent Return receipt Expand Group Restricted Prevent Copy

**Iris Tsoi Ying YIK/PLAND**

---

寄件者: Victor Hui [REDACTED]  
寄件日期: 2026年02月16日星期一 10:24  
收件者: Iris Tsoi Ying YIK/PLAND  
主旨: A/NE-TK/853 FS251  
附件: 20260214125428.pdf  
類別: Internet Email

Dear Sir/Madam,

Please find the relevant FS251 in attachement.

--

Best Regards,  
Victor,Hui Kwan Yee

[REDACTED]  
[REDACTED]

FIRE SERVICE (INSTALLATIONS AND EQUIPMENT) REGULATIONS

消防(裝置及設備)規例

(Regulation 9(1))

(第九條(1)款)

A 9474212

FSD Ref.:

消防處編號: TPB/A/NE-TK/825

CERTIFICATE OF FIRE SERVICE INSTALLATION AND EQUIPMENT

消防裝置及設備證書

Name of Client:

顧客姓名

Name of Building:

樓宇名稱

Street No./Town Lot:

門牌號數/市地段

Lots 1340 (Part) and 1366 in

D.D. 17 Lo Tsz Tin, Tai Po

Street/Road/Estate Name:

街道/屋苑名稱

Lo Tsz Tin

Block:

座

District:

分區

Tai Po

Area:

地區

HK

香港

K

九龍

NT

新界

Type of Building 樓宇類型:

Industrial 工業

Commercial 商業

Domestic 住宅

Composite 綜合

Licensed premises 持牌處所

Institutional 社團

Part 1 Annual Inspection ONLY  
第一部 只適用於年檢事項

In accordance with Regulation 8(b) of Fire Service (Installations and Equipment) Regulations, the owner of any fire service installation or equipment which is installed in any premises shall have such fire service installation or equipment inspected by a registered contractor at least once in every 12 months. 根據消防(裝置及設備)規例第八條(b)款, 擁有裝置在任何處所內的任何消防裝置或設備的人, 須每12個月由一名註冊承辦商檢查該等消防裝置或設備至少一次。

Code 編碼 (1-35)	Type of FSI 裝置類型	Location(s) 位置	Comment on Condition 狀況評述	Completion Date 完成日期(DD/MM/YY)	Next Due Date 下次到期日(DD/MM/YY)
15	Fire Detection System X 4nos	Reception and shim Office, storage Rm	Conforms with FSD requirements	13/Feb/2026	12/Feb/2027
24	Portable Fire Extinguisher 5kg co2 x4 nos	" " " " " "	Conforms with FSD requirements	13/Feb/2026	12/Feb/2027
11	Emergency lighting x 5 nos	" " " " " "	Conforms with FSD requirements	13/Feb/2026	12/Feb/2027
12	exit sign x4 nos	" " " " " "	Conforms with FSD requirements	13/Feb/2026	12/Feb/2027

Part 2 第二部 Installation / Modification / Repair / Inspection work 裝置/改裝/修理/檢查工作

Code 編碼 (1-35)	Type of FSI 裝置類型	Location(s) 位置	Nature of Work Carried out 完成之工作內容	Comment on Condition 狀況評述	Completion Date 完成日期(DD/MM/YY)
			NIL		

Part 3 第三部 Defects 損壞事項

Code 編碼 (1-35)	Type of FSI 裝置類型	Location(s) 位置	Outstanding Defects 未修缺點	Comment on Defects 缺點評述
			NIL	

I/We hereby certify that the above installations/equipment have been tested and found to be in efficient working order in accordance with the Codes of Practice for Minimum Fire Service Installations and Equipment and Inspection, Testing and Maintenance of Installations and Equipment published from time to time by the Director of Fire Services. Defects are listed in Part 3.

本人藉此證明以上之消防裝置及設備經試驗, 證明性能良好, 符合消防處處長不時公佈的最低限度之消防裝置及設備守則與裝置及設備之檢查測試及保養守則的規格, 損壞事項列於第三部。

**如證書涉及年檢事項, 應張貼於大廈  
或處所當眼處以供消防處人員查核**

This certificate should be displayed at prominent location of the building or premises for FSD's inspection if any annual maintenance work is involved.

Authorized  
Signature:  
授權人簽署

Name:

姓名

FSD/RC No.:

消防處註冊號碼

Company Name:

公司名稱

Telephone:

聯絡電話

Date:

日期

Chan Kwong Ki Eric

RC1/467 RC2/638 RC3/793

Fong's Building Services Ltd

13-February-2026

For FSD  
use only:

Inspected

Key-in

Verified

Urgent Return receipt Expand Group Restricted Prevent Copy

## **Iris Tsoi Ying YIK/PLAND**

---

寄件者: Victor Hui [REDACTED]  
寄件日期: 2026年02月16日星期一 10:38  
收件者: Iris Tsoi Ying YIK/PLAND  
主旨: A/NE-TK/853 之補充說明  
附件: 2026-02-16 構築物資料.pdf  
  
類別: Internet Email

敬啟者：

本人為標題申請之代理人，現特此提交補充說明此項申請與先前編號為 A/NE-TK/760 之申請地段、範圍、構築物及用途等均一致，並沒有任何變動，現亦隨信付上有關構築物資料表格以供參閱。

代理人—許軍兒

臨時士多建築物資料：

號數	用途	面積	高度	備註
1	接待處及小賣部	$6.10 \times 5.2 = 31.72\text{m}^2$	3.96	
2	寫字樓	$4.80 \times 2.90 = 13.92\text{m}^2$	3.05	
3	儲物室	$9.65 \text{ m}^2$	3.05	
		建築物總面積： $55.29 \text{ m}^2$		

備註：全部建築物均為一層高。